



## 一、最新中国法令

- [关于废止〈中华人民共和国营业税暂行条例〉和修改〈中华人民共和国增值税暂行条例〉的决定](#)

【发布单位】国务院

【发布文号】国务院令 第 691 号

【发布日期】2017-11-19

【实施日期】2017-11-19

【内容提要】国务院决定废止《中华人民共和国营业税暂行条例》，同时对《中华人民共和国增值税暂行条例》作相应修改，修改的主要内容是：

- 调整完善增值税征税范围，将销售服务、无形资产、不动产的单位和个人规定为增值税纳税人，并明确相应税率；
- 根据 13% 这一档增值税率已取消的情况，将销售或进口粮食、图书、饲料等货物的税率由 13% 降至 11%。
- 目前对部分行业实施的过渡性政策保持不变。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content\\_5243734.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content_5243734.htm)

- [关于修改部分行政法规的决定](#)

【发布单位】国务院

【发布文号】国务院令 第 690 号

【发布日期】2017-11-17

【实施日期】2017-11-17

【内容提要】国务院对取消行政审批项目涉及的行政法规进行了清理，修改《中外合作经营企业法实施细则》等 2 部行政法规的 3 个条款。其中包括：取消中外合作经营企业委托经营管理合同审批等 2 项由地方实施的审批项目。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/29/content\\_5243174.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/29/content_5243174.htm)

- [关于 2018 年部分节假日安排的通知](#)

【发布单位】国务院办公厅

【发布文号】国办发〔2017〕12 号

【发布日期】2017-11-30

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/30/content\\_5243579.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/30/content_5243579.htm)

## 一、最新中国法令

- [「中華人民共和國營業稅暫定條例」廢止及び「中華人民共和國增值稅暫定條例」改正に関する決定](#)

【発布機関】国務院

【発布番号】国務院令 第 691 号

【発布日】2017-11-19

【実施日】2017-11-19

【概要】国務院は「中華人民共和國營業稅暫定條例」を廢止し、同時に「中華人民共和國增值稅暫定條例」を改正することを決定した。改正の主な内容は以下の通りである。

- 增值稅の徵收範圍を調整・整備し、サービス、無形資産、不動産を販売する組織及び個人を增值稅納稅者として定め、係る稅率を明確にした。
- 13%の增值稅稅率を廢止したことに伴い、食糧、書籍、飼料など物品の販売又は輸入の稅率を 13% から 11% に引き下げた。
- 現時点で一部業種に対して実施している経過措置はこれまで通り実施するとしている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content\\_5243734.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content_5243734.htm)

- [一部の行政法規改正に関する決定](#)

【発布機関】国務院

【発布番号】国務院令 第 690 号

【発布日】2017-11-17

【実施日】2017-11-17

【概要】国務院は廢止した行政審査許可項目に關係する行政法規を見直し、「中外合作經營企業法實施細則」などの 2 部の行政法規における 3 つの條項を修正した。そのうち、中外合作經營企業の經營管理委託契約の審査許可など地方にて実施している 2 項目の審査許可項目を廢止したことが含まれる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/29/content\\_5243174.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/29/content_5243174.htm)

- [2018 年度の一部法定休日に関する通知](#)

【発布機関】国務院弁公庁

【発布番号】国弁發明電〔2017〕12 号

【発布日】2017-11-30

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/30/content\\_5243579.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-11/30/content_5243579.htm)

● 关于进一步加强外商投资国内水路运输业和船舶代理业管理的通知

【发布单位】交通运输部办公厅  
【发布文号】交办水函〔2017〕1724号  
【发布日期】2017-11-24  
【内容提要】该通知提出：

- 在国内现有水路运输经营者能够满足相关运输需求的情况下，原则上不予批准外商投资国内水路运输企业（包括外商直接投资企业、企业境外上市发行外资股、引进境外战略投资者以及母公司通过上述三种方式引入外资）。
- 严禁外国的企业、其他经济组织和个人经营国内水路运输业务，以及以租用中国籍船舶或者舱位等方式变相经营国内水路运输业务。
- 各级水路运输管理部门要加强对国内水路运输和船舶代理企业的外资成分及引入外资情况的排查。对未经具有相应许可权限的水路运输管理部门批准，擅自通过上述方式引入外资或者已取得国内水路运输经营许可的外商投资企业擅自变更外方投资者、外方投资股比等的国内水路运输企业，应责令其作出书面检查和承诺；如符合《外商投资产业指导目录》规定要求，责令其限期补办有关批准手续；如不符合《外商投资产业指导目录》规定要求，责令其限期整改，对拒不整改的，撤销其国内水路运输经营资质。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://zizhan.mot.gov.cn/zfxxgk/bnssi/syj/201711/t20171124\\_2941141.html](http://zizhan.mot.gov.cn/zfxxgk/bnssi/syj/201711/t20171124_2941141.html)

● 外商投资企业参与我国标准化工作的指导意见

【发布单位】国家标准化管理委员会、国家发展和改革委员会、商务部  
【发布文号】国标委综合联〔2017〕119号  
【发布日期】2017-11-06  
【实施日期】2017-11-06  
【内容提要】根据该意见：

- 在中国境内合法设立的外商投资企业，与内资企业享有同等待遇参与中国标准化工作。

● 外国投资者による水上輸送業及び船舶代理業への投資に対する管理をさらに強化することに関する通知

【発布機関】交通運輸部弁公庁  
【発布番号】交弁水函〔2017〕1724号  
【発布日】2017-11-24

- 【概要】本通知では以下の通り、提言している。
- 国内の既存する水上輸送事業者が輸送需要を満たせる場合、原則として国内水上輸送企業に対する外国投資者の投資（外国投資者が企業に直接投資すること、企業が海外の市場で外国株式を発行すること、海外の戦略投資者を取り込むこと、及び親会社がこれら3つの方法で外資を取り込むことを含む）を承認しないものとする。
  - 外国の企業、その他経済組織及び個人が国内水上輸送業務を取り扱うこと、及び中国籍船舶若しくは船腹を借りるなどして形を変えて国内水上輸送業務を取り扱うことを厳禁する。
  - 各級の水陸輸送管理部門は国内水上輸送及び船舶代理企業における外資割合及び外資取り込み状況を精査する。相応の許可権限を有する水上輸送管理部門から承認を得ずして無断で上述の方式にて外資を取り込み、又は国内水上輸送経営許可を取得済みの外商投資企業が無断で外国側投資者、外国側投資者の持分比率などを変更した国内水上輸送企業に対して、書面での始末書及び誓約書を発行するよう命じるものとする。「外商投資産業指導目録」規定の要求に適合する場合、期限を定めて係る承認手続きを補完するよう命じる。「外商投資産業指導目録」規定の要求に不適合の場合は、期限を定めて是正するよう命じ、是正を拒否した場合は、当該企業の国内水上輸送経営資格を取り消す。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://zizhan.mot.gov.cn/zfxxgk/bnssi/syj/201711/t20171124\\_2941141.html](http://zizhan.mot.gov.cn/zfxxgk/bnssi/syj/201711/t20171124_2941141.html)

● 我が国の標準化作業に外商投資企業が参与することに関する指導意見

【発布機関】国家标准化管理委员会、国家发展和改革委员会、商务部  
【発布番号】国标委综合联〔2017〕119号  
【発布日】2017-11-06  
【实施日】2017-11-06  
【概要】本意見によると、以下の通りである。

- 中国国内で合法に設立された外商投資企業は国内資本企業と同等の待遇を受けて、中国標準化作業に参与

- 外商投资企业代表应具备一定的标准化工作基础和经验，具备相应的专业能力，有较好的中文表达能力和文字水平。
- 该意见明确了外商投资企业参与国家标准制修订工作的内容、方式和要求。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.sac.gov.cn/szhywb/sytz/201711/t20171129\\_324590.htm](http://www.sac.gov.cn/szhywb/sytz/201711/t20171129_324590.htm)

● 关于外籍人员持外国人永久居留身份证办理结售汇业务有关事宜的通知

【发布单位】国家外汇管理局综合司

【发布文号】汇综发〔2017〕59号

【发布日期】2017-11-29

【内容提要】外国人永久居留身份证可作为个人办理结售汇业务的有效身份证件，持外国人永久居留身份证的外籍人员适用结汇和购汇等值5万美元的年度便利化额度。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.safe.gov.cn/...>

● 建设项目竣工环境保护验收暂行办法

【发布单位】环境保护部

【发布文号】国环评环〔2017〕4号

【发布日期】2017-11-20

【实施日期】2017-11-20

【内容提要】该办法适用于编制环境影响报告书（表）并根据环保法律法规的规定由建设单位实施环境保护设施竣工验收的建设项目。该办法规定了验收的程序和内容、监督检查等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.mep.gov.cn/gkml/hbb/qt/201711/t20171127\\_427000.htm](http://www.mep.gov.cn/gkml/hbb/qt/201711/t20171127_427000.htm)

● 重点排污单位名录管理规定（试行）

【发布单位】环境保护部

【发布文号】环办监测〔2017〕86号

【发布日期】2017-11-25

【实施日期】2017-11-25

【内容提要】根据该规定：

- 重点排污单位名录实行分类管理。按照受污染的环境要素分为水/大气/土壤/声、其他环境重点

する。

- 外商投資企業の代表者は標準化作業に対して一定の基礎と経験を有し、相応の専門スキルを有し、比較的良好な中国語コミュニケーション能力と読み書きレベルを有していなければならない。
- 本意見では外商投資企業が国家標準制修正作業に参加する内容、方式と要件を明確にしている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.sac.gov.cn/szhywb/sytz/201711/t20171129\\_324590.htm](http://www.sac.gov.cn/szhywb/sytz/201711/t20171129_324590.htm)

● 外国籍人員が外国人永久居留 ID カードを持って外貨購入・売却手続きをすることに関する通知

【発布機関】国家外貨管理局綜合司

【発布番号】匯綜発〔2017〕59号

【発布日】2017-11-29

【概要】外国人永久居留 ID カードは個人が外貨購入・売却手続きをする場合の有効な身元確認書として扱うことができ、外国人永久居留 ID カードを有する外国籍人員に対して外貨購入・売却額の年間限度額5万米ドル相当額の利便化措置を適用する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.safe.gov.cn/...>

● 建設プロジェクト竣工・環境保護検収暫定弁法

【発布機関】環境保護部

【発布番号】国環規環評〔2017〕4号

【発布日】2017-11-20

【実施日】2017-11-20

【概要】本弁法は環境影響報告書（表）を作成し、且つ環境保護法律法規の規定に基づき、建築主が環境保護施設の竣工検収を実施する建設プロジェクトに適用する。本弁法では検収の手順、内容、監督検査などについて規定している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.mep.gov.cn/gkml/hbb/qt/201711/t20171127\\_427000.htm](http://www.mep.gov.cn/gkml/hbb/qt/201711/t20171127_427000.htm)

● 重点汚染物排出組織リスト管理規定（試行）

【発布機関】環境保護部

【発布番号】環弁監測〔2017〕86号

【発布日】2017-11-25

【実施日】2017-11-25

【概要】本規定によると、以下の通りである。

- 重点汚染物排出組織リストに対して分類管理を実施する。汚染を受ける環境要素に従い、水、大気、土壌、

排污单位名录等五类。

- 同一家企事业单位因排污种类不同可同时属于不同类别重点排污单位，纳入名录的企事业单位应明确所属类别和主要污染物指标。
- 该规定对各类名录筛选条件进行了明确。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgt/201712/t20171201\\_427287.htm](http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgt/201712/t20171201_427287.htm)

声、その他環境重点汚染物排出組織リストなどの5つの種類に分けた。

- 同一の企業・事業組織は排出する汚染物の種類が異なることに起因して、同時に異なる類別の重点汚染物排出組織として取り扱うことができ、リストに組み入れられた企業・事業組織は該当する類別と主な汚染物指標を明確にしなければならない。
- 本規定では各種リストの選別条件を明確にしている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgt/201712/t20171201\\_427287.htm](http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgt/201712/t20171201_427287.htm)

● 扩大水资源税改革试点实施办法

【发布单位】财政部、国家税务总局、水利部

【发布文号】财税〔2017〕80号

【发布日期】2017-11-24

【实施日期】2017-12-01

【内容提要】自2017年12月01日起在北京、天津、山西、内蒙古、山东、河南、四川、陕西、宁夏等9个省（自治区、直辖市）扩大水资源税改革试点。

- 除规定免税情形外，直接取用地表水、地下水的单位和个人，为水资源税纳税人。
- 水资源税实行从量计征。应纳税额=实际取用水量×适用税额

● 水資源税改革試行拡大実施弁法

【発布機関】財政部、国家税務総局、水利部

【発布番号】財稅〔2017〕80号

【発布日】2017-11-24

【実施日】2017-12-01

【概要】2017年12月1日から、北京、天津、山西、内モンゴル、山東、河南、四川、陝西、寧夏などの9つの省（自治区、直轄市）に拡大して、水資源税改革を試行する。

- 税を免除すると規定されている場合を除き、地表水、地下水を直接取水する組織、個人を水資源税の納税者とする。
- 水資源税は従量課税方式を実施する。納税額=実際に取水した水量×適用税額

省（区、市）	地表水最低平均税额	地下水最低平均税额
北京	1.6	4
天津	0.8	4

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201711/t20171128\\_2761431.html](http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201711/t20171128_2761431.html)

省（区、市）	地表水の最低平均税额	地下水の最低平均税额
北京	1.6	4
天津	0.8	4

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201711/t20171128\\_2761431.html](http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201711/t20171128_2761431.html)

● 上海市新兴行业分类指导目录（2017版）（上海）

【发布单位】上海市工商行政管理局等6部门

【发布文号】沪工商注〔2017〕210号

【发布日期】2017-11-13

【内容提要】该目录明确了7大类新兴行业的名称、经营范围表述及行业代码。对国民经济行业分类中未提及的新兴行业做了统一规范，便于企业的注册登记。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.sgs.gov.cn/shaic/html/govpub/2017-11-20-0000009a201711160001.html>

● 上海市新興業種分類指導目錄（2017年度版）（上海）

【発布機関】上海市工商行政管理局等6つの部門

【発布番号】滬工商注〔2017〕210号

【発布日】2017-11-13

【概要】本目録では7種類の新興業種の名称、経営範囲の文言及び業種コードについて明確にしている。国民経済業種分類で言及していない新興業種を統一して規範化し、企業の登録登記上の便宜を図る。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.sgs.gov.cn/shaic/html/govpub/2017-11-20-0000009a201711160001.html>

**【注】**

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

## 二、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- [《反不正当竞争法》的最新修订](#)
- [债权回收](#)

**【注】**

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

## 二、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- [「不正競争防止法」の改正最新版](#)
- [債権回収](#)